



Gefördert von der Europäischen Union  
mit Mitteln aus dem Europäischen Fonds  
für Regionale Entwicklung EFRE  
(INTERREG)



**Verdingungsunterlagen für eine Direktvergabe ohne vorherige Bekanntmachung**  
(Vergabeverfahren nach österreichischem Recht)

**Für die Konzeption, grafische Umsetzung und Druck einer SalzAlpenSteig-Broschüre  
als Wanderbegleiter / Wanderführer**

**a) Vergabestelle:**

**Tourismusregion Inneres Salzkammergut**

Kirchengasse 4  
4822 Bad Goisern am Hallstättersee  
Österreich

Ihr Ansprechpartner: Frau Pamela Binder  
Telefon: +43 (6135) 8329  
Telefax: +43 (6135) 8329 - 74  
E-Mail: [binder@inneres-salzkammergut.at](mailto:binder@inneres-salzkammergut.at)

**b) Art der Vergabe:**

Direktvergabe ohne vorherige Bekanntmachung nach österreichischem Vergaberecht.

**c) Form der Angebote:**

Schriftliches oder digitales Angebot auf Grundlage der Vergabeunterlagen.

**d) Art und Umfang der Leistung:**

Konzept, grafische Umsetzung und Druck einer SalzAlpenSteig-Broschüre als  
Wanderbegleiter / Wanderführer  
Bilder und Texte sowie der Styleguide (CI) werden bei Beauftragung zur Verfügung gestellt.

**e) Gerichtsstand:**

Als Gerichtsstand gilt der Sitz der Tourismusregion Inneres Salzkammergut.

**f) Zulassung von Nebenangeboten:**

Nebenangebote sind zugelassen, jedoch muss ein Hauptangebot abgegeben werden.

**g) Ausführungs-/Lieferfrist:**

Sofort nach Beauftragung bis einschließlich 9. Kalenderwoche 2015 (bis 1.3.2015).

**h) Anforderung der Vergabeunterlagen und Kosten:**

in elektronischer Form per E-Mail:

**Tourismusregion Inneres Salzkammergut**

Kirchengasse 4  
4822 Bad Goisern am Hallstättersee  
Österreich  
Email: [binder@inneres-salzkammergut.at](mailto:binder@inneres-salzkammergut.at)

Es fallen keine Kosten an.





Gefördert von der Europäischen Union  
mit Mitteln aus dem Europäischen Fonds  
für Regionale Entwicklung EFRE  
(INTERREG)



**i) Angebots- und Bindefristen:**

Angebotsabgabe bis spätestens 04.02.2015, 12.00 Uhr  
Zuschlags- und Bindefrist: 28.02.2015

**k) Die Zahlungsbedingungen werden in den Vergabeunterlagen benannt.**

**l) Mit dem Angebot vorzulegende Unterlagen:**

-/-





Gefördert von der Europäischen Union  
mit Mitteln aus dem Europäischen Fonds  
für Regionale Entwicklung EFRE  
(INTERREG)



**Direktvergabe** (ohne vorherige Bekanntmachung)

**Für die Konzeption, grafische Umsetzung und Druck einer SalzAlpenSteig-Broschüre als Wanderbegleiter/Wanderführer**

Anlagen:  
Leistungsverzeichnis

**Sehr geehrte Damen und Herren**

die Tourismusregion Inneres Salzkammergut bittet Sie, stellvertretend für alle weiteren Projektpartner (Chiemsee-Alpenland Tourismus GmbH & Co. KG, Chiemgau Tourismus e.V., Zweckverband Tourismusregion Berchtesgaden-Königssee, Gästeservice Tennengau), um die Abgabe eines Angebotes zu folgendem Sachverhalt:

Für den SalzAlpenSteig wird ein Wanderführer/-begleiter in Form einer Broschüre benötigt. Details sind dem Leistungsverzeichnis zu entnehmen.

Aus diesem Grund werden Sie im Rahmen einer Direktvergabe ohne vorherige Bekanntmachung nach österreichischem Vergaberecht zur Einreichung Ihres Angebotes aufgerufen.

Die Frist zur Einreichung der Angebote reicht bis zum:

**4.02.2015, 12:00 Uhr**

**Wichtige Hinweise:**

Bitte beziehen Sie sich bei Ihrer Angebotslegung auf diese Anfrage.

Eine Angebotsbindung bis zum 28.02.2015 muss gegeben sein.

Das Angebot ist rechtsverbindlich zu unterschreiben. Auch die Anlagen müssen ausgefüllt und rechtsverbindlich unterschrieben – zusammen mit dem Angebot – vorgelegt werden.

Angebote, die diesen Vorgaben nicht entsprechen, können nicht berücksichtigt werden.

Die **Tourismusregion Inneres Salzkammergut** behält sich vor – bei Bedarf – weitere Erklärungen / Unterlagen anzufordern.

Mit freundlichen Grüßen  
Pamela Binder  
Geschäftsführerin





## Leistungsverzeichnis

### 1. Allgemeine Anforderungen

#### 1.1 Konzeption und grafische Umsetzung der SalzAlpenSteig-Broschüre als Wanderführer / Wanderbegleiter

##### Anforderungen an die Broschüre:

- **Format:** DIN LANG
- **Inhalte:**
  - Titel (U1)
  - Einstiegstext (Kurzbeschreibung) – 1 Seite
  - Verlauf des Steigs - inkl Graphik - 1 durchgehende Doppelseite
  - Highlights am Steig – 4 Seiten
  - Auflistung der Rundtouren und Wege (Doppelseite)
  - Kooperationspartner & TVB's – 2 Seiten
  - Werbeflächen für zwei Premiumpartner- jeweils 1 Seite
  - Beherbergungspartner und Ausflugszielen – ca. 4 Seiten
  - Impressum &- Zielspinne (D/AUT) & Webadresse & mit Fördervermerk und entsprechenden Logos (U4)

Der geschätzte Arbeitsaufwand ohne Umschlag wird auf ca. 17 Seiten geschätzt. Sollten im Laufe der Umsetzung zusätzliche Seiten notwendig werden, ist dies in enger Abstimmung über Zusatzaufwand abrechenbar. Wir bitten Sie aber, vorab einen Sicherheitspuffer von 2-3 Seiten einzupreisen.

Texte und Bilder werden zur Verfügung gestellt.  
Übersichtskarte muss selbst erstellt werden.  
Design muss unserem StyleGuide / CI-Richtlinie entsprechen.  
Dieser wird bei Beauftragung ebenfalls zur Verfügung gestellt.

Die erstellten Dateien müssen in einer druckfähigen Datei zur Verfügung gestellt werden.

Bitte preisen Sie ebenfalls mindestens 3 Korrekturschleifen ein!



Gefördert von der Europäischen Union  
mit Mitteln aus dem Europäischen Fonds  
für Regionale Entwicklung EFRE  
(INTERREG)



## 1.2 Druck und Versand

Die unter 1.1 erstellte Broschüre ist im geforderten Format und auf geeignetem Papier zu drucken und auszuliefern.

Objekt:	<b><i>Broschüre SalzAlpenSteig</i></b>
Format:	10.5 x 21.0 cm, 17 Seiten (Puffer +1/2)
Druck:	4/4-farbig Euroskala
Material:	135 gr Bilderdruck matt - LuxoSatin
Endverarbeitung:	DIN lang geheftet
Verpackung:	handlich in Kartons verpackt
Auflage:	30.000 Ex.
Liefertermin:	01.03.2015, frei Haus nach Bad Goisern Anfallende Lieferkosten sind unbedingt auszuweisen!

Sollten Sie abweichende Spezifikationen vornehmen müssen, sind diese unbedingt gesondert anzugeben!





Gefördert von der Europäischen Union  
mit Mitteln aus dem Europäischen Fonds  
für Regionale Entwicklung EFRE  
(INTERREG)



## 2. Weitere vertragliche Bestandteile

2.1 Alle Daten sind dem Auftraggeber in digitaler Form in wiedergabe- und änderungsfähigen Formaten inkl. Nutzungsrechte und Lizenzen zu überlassen.

2.2 Die Konzeption und grafische Umsetzung erfolgt in enger Abstimmung mit dem Auftraggeber und der Projektleitung. Notwendige Abstimmungen und Anpassung sind zu leisten und im Angebotspreis einzukalkulieren.

2.3 Im Angebotspreis sind alle anfallenden Kosten (inkl. sämtlicher Nebenkosten für erforderliche Abstimmungen, Telefon, Porto, Reisekosten, Gebühren, Lizenzkosten, etc.) für die beschriebenen Leistungen enthalten. Darüber hinaus sind Kosten für zusätzliche Korrekturschleifen explizit auszuweisen ansonsten wird der Betrag als Pauschale angesehen.

2.4 Den Auftrag erhält das wirtschaftlichste Angebot unter der Prämisse der gesicherten Lieferbereitschaft zum angegebenen Termin!

2.5 Als Leistungszeitraum von Konzeption bis Druck und Lieferung gilt die 9. Kalenderwoche (spätestens der 1.3.2015) als vereinbart.

2.6 Die gesetzlichen Bestimmungen für eine Direktvergabe nach österreichischem Vergaberecht werden Bestandteil des Vertrages. AGBs der Anbieter sind ausgeschlossen.

2.7 Zahlung erfolgt nach Lieferung und entsprechender Rechnungslegung. Zusätzliche Kosten die nicht im Vorfeld bekanntgegeben wurden, können nicht anerkannt werden.

2.8 Qualitätsanspruch und Nachbesserungen  
Entsprechen Konzeption und Druck nicht den geforderten Qualitäten ist vom Anbieter auf eigener Rechnung Nachbesserung (z.B. sofortige Fehlerkorrektur, Ersatzlieferung) zu leisten.

2.9 Als Gerichtsstand gilt der Sitz der Tourismusregion Inneres Salzkammergut.

### Bestätigung:

Die vorstehenden Allgemeinen und weiteren vertraglichen Anforderungen haben wir zur Kenntnis genommen und erklären uns damit einverstanden.

Datum: \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_





Gefördert von der Europäischen Union  
mit Mitteln aus dem Europäischen Fonds  
für Regionale Entwicklung EFRE  
(INTERREG)



Bitte benutzen Sie diese Tabellenform für Ihr Angebot. (Beispiel)

Pos.	Bezeichnung	Anzahl	Einzelpreis / Stundensatz / Pauschale (netto)	Gesamtpreis (netto)
1.1	Konzeption und grafische Umsetzung SalzAlpenSteig- Broschüre, inkl. 3 Korrekturschleifen			
1.2	Druck und Lieferung – frei Haus nach Bad Goisern			
Optionen				
Optionen				
Optionen				
Angebotspreis (gesamt)				

Zwischensumme netto: \_\_\_\_\_ €

Zzgl. \_\_% Mehrwertsteuer \_\_\_\_\_ €

Gesamtsumme. \_\_\_\_\_ €

Abzüglich Skonto: \_\_\_\_\_ €

Zahlbetrag brutto: \_\_\_\_\_ €

Datum: \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_

